

**SPECYFIKACJA**  
**ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA**

dla przetargu nieograniczonego

ogłoszonego przez

Muzeum Sztuki Nowoczesnej w Warszawie  
ul. Pańska 3  
00-124 Warszawa

na

„Transfer i korekcję filmów z taśm: 8 mm, 16 mm i 35 mm na nośniki cyfrowe  
(Digitalizacja filmów)”.

**Znak postępowania:**  
**ZP/8/PN/6/digitalizacja/MSN/TK/2012**

Warszawa, maj 2012 r.

## **I. ZAMAWIAJĄCY**

Muzeum Sztuki Nowoczesnej w Warszawie,  
ul. Pańska 3,  
00-124 Warszawa,  
tel: 022 596 40 10 fax: 022 596 40 22 e-mail: info@artmuseum.pl

## **II. TRYB UDZIELENIA ZAMÓWIENIA**

Postępowanie prowadzone jest w trybie przetargu nieograniczonego, na podstawie przepisów ustawy Prawo zamówień publicznych z dnia 29 stycznia 2004 r. (Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 z późn. zm.) zwanej dalej: „ustawą”.

## **III. OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA**

1. Przedmiotem zamówienia jest transfer i korekcja z taśm 8 mm, 16 mm, 35 mm na nośniki cyfrowe (łącznie czas materiału 231 minut).
2. Zamówienie będzie obejmowało:
  - a. Inwentaryzacja - zapoznanie się z całością materiałów (transfer roboczy) oraz wykonanie plików poglądowych, oszacowanie poziomu zniszczenia materiałów oraz nakładów pracy, jakie są konieczne do ewentualnej rekonstrukcji
  - b. Skanowanie we wskazanych w załączniku nr 1 rozdzielczościach
  - c. Rekonstrukcja dźwięku i obrazu, w zależności od stopnia zniszczenia materiału wyjściowego
  - d. Digitalizacja i zgranie kopii finalnej.
3. Wykonawca zobowiązany jest zapewnić nośniki, na których zostaną nagrane kopie finalne oraz wszelkie wymagane w SIWZ nagrania. Wykonawca udzieli 36 miesięcznej gwarancji na przekazane nośniki.
4. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia został zamieszczony w załączniku nr 1 do siwz.
5. CPV:
  - 79963000-2 Usługi odnawiania, powielania i retuszowania zdjęć
  - 92100000-2 Usługi kinematograficzne oraz wideo
3. Termin realizacji zamówienia: do 31.10.2012 r.
4. Zamawiający nie dopuszcza składania ofert wariantowych.
5. Zamawiający przewiduje udzielenie zamówień uzupełniających do 50% wartości zamówienia na podstawie art. 67 ust. 1 pkt 6 ustawy Pzp.

## **IV. WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU ORAZ SPOSÓB DOKONYWANIA OCENY SPEŁNIANIA TYCH WARUNKÓW:**

1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki, dotyczące:
  - 1) posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania;
  - 2) posiadania wiedzy i doświadczenia;
  - 3) dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia;
  - 4) sytuacji ekonomicznej i finansowej.

2. Opis sposobu dokonania oceny spełniania warunków:

Zamawiający uzna za spełnione warunki, o których mowa w ust. 1, jeżeli Wykonawcy wykaza, że:

- wykonali w ciągu ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, co najmniej jedną **usługę** polegającą na korekcy i transferze na nośniki cyfrowe nagrań z taśm 8 mm lub 16 mm lub 35 mm o łącznej długości co najmniej 100 minut.

## **V. INFORMACJA O OŚWIADCZENIACH I DOKUMENTACH, JAKIE MAJA DOSTARCZYĆ WYKONAWCY W CELU POTWIERDZENIA SPEŁNIENIA WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU**

Wykonawcy ubiegający się o niniejsze zamówienie składają wraz z ofertą:

1. oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu;
2. oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia;
3. aktualny odpis z właściwego rejestru, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy, wystawionego nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert, a w stosunku do osób fizycznych oświadczenie w zakresie art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy;
4. wykaz wykonanych a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonywanych usług w zakresie niezbędnym do wykazania spełniania warunku wiedzy i doświadczenia, w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, z podaniem ich przedmiotu (wraz z długością zgrywanego materiału), dat wykonania i odbiorców oraz dokumentów potwierdzających, że te dostawy zostały wykonane należycie. (wzór - załącznik nr 6 do siwz)
5. Wykonawca może polegać na wiedzy i doświadczeniu innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków. Wykonawca w takiej sytuacji zobowiązany jest udowodnić zamawiającemu, iż będzie dysponował zasobami niezbędnymi do realizacji zamówienia, w szczególności przedstawiając w tym celu pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia.
6. Jeżeli wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentu, o którym mowa w pkt 3 składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert,
7. Jeżeli w miejscu zamieszkania osoby lub kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa w pkt 6. zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed notariuszem, właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, wystawionych nie wcześniej niż w terminie właściwym dla dokumentu zastępowanego oświadczeniem
8. W przypadku Wykonawców występujących wspólnie, oświadczenia i dokumenty, o których mowa w pkt 1, 2 oraz 4, mogą zostać przez tych Wykonawców złożone wspólnie zaś dokumenty, o których mowa w pkt 3 muszą zostać złożone przez każdego z wykonawców występujących wspólnie.

**Znak postępowania:**

**ZP/8/PN/6/digitalizacja/MSN/TK/2012**

**Płatne ze środków finansowych Programu Kultura+**

3

9. Wszystkie dokumenty winny być złożone w oryginale lub kopii potwierdzonej przez Wykonawcę za zgodność z oryginałem.
10. Wszystkie dokumenty sporządzone w języku obcym, winny być złożone wraz z tłumaczeniem na język polski.

## **VI. INFORMACJA O SPOSOBIE POROZUMIEWANIA SIĘ ZAMAWIAJĄCEGO Z WYKONAWCAMI**

1. Oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz informacje Zamawiający oraz Wykonawcy przekazują pisemnie lub faksem. Oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz informacje przekazane za pomocą faksu uważa się za złożone w terminie, jeżeli ich treść dotarła do adresata przed upływem terminu. Każda ze stron na żądanie drugiej niezwłocznie potwierdza fakt otrzymania faxu.
2. Wykonawcy mogą zwrócić się do Zamawiającego o wyjaśnienie treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia, **kierując zapytania na piśmie lub faksem**, na adres lub numer faksu wskazany w I.1 niniejszej siwz.
3. Treść zapytań wraz z wyjaśnieniami, bez ujawniania źródła zapytania, zostanie przesłana wszystkim Wykonawcom, którym została przekazana specyfikacja istotnych warunków zamówienia oraz zostanie zamieszczona na stronie internetowej na której Zamawiający umieścił treść specyfikacji istotnych warunków zamówienia.
4. Do kontaktu z Wykonawcami upoważniona jest:

Pan Tomasz Krzewiński tel. 022 596 40 11

## **VII. WYMAGANIA DOTYCZĄCE WADIUM**

Zamawiający nie wymaga wniesienia wadium.

## **VIII. TERMIN ZWIĄZANIA OFERTĄ**

Wykonawca jest związany ofertą przez okres **30 dni**. Bieg terminu związania ofertą rozpoczyna się wraz z upływem terminu składania ofert.

## **IX. OPIS SPOSOBU PRZYGOTOWYWANIA OFERT**

### **1. Wymagania ogólne**

- 1) Każdy Wykonawca może złożyć tylko jedną ofertę.
- 2) Oferta musi być złożona w formie pisemnej, zgodnie z wymaganiami opisanymi w niniejszej siwz.
- 3) Ofertę należy sporządzić w języku polskim, w sposób czytelny na komputerze, maszynie lub pismem odręcznym.
- 4) Formularz oferty oraz dokumenty sporządzane przez Wykonawcę powinny być podpisane przez osoby upoważnione do składania oświadczeń woli w imieniu Wykonawcy. W przypadku, gdy ofertę podpisują osoby, których upoważnienie do reprezentacji wykonawcy nie wynika z dokumentów rejestrowych załączonych do oferty, wymaga się, aby Wykonawca dołączył do oferty oryginał pełnomocnictwa do podpisania oferty,
- 5) Wszystkie strony oferty powinny być trwale spięte i ponumerowane.
- 6) Wskazane jest, aby wszystkie miejsca, w których Wykonawca naniósł poprawki były

**Znak postępowania:**

4

**ZP/8/PN/6/digitalizacja/MSN/TK/2012**

**Płatne ze środków finansowych Programu Kultura+**

parafowane przez osobę podpisującą ofertę,

- 7) Wykonawca ponosi wszelkie koszty związane z przygotowaniem i złożeniem oferty,
- 8) Wykonawca zamieści ofertę w kopercie (opakowaniu), która będzie posiadać następujące oznaczenie:

Muzeum Sztuki Nowoczesnej w Warszawie,  
ul. Pańska 3,  
00-124 Warszawa,

Oferta na: „**Transfer i korekcję filmów z taśm: 8 mm, 16 mm i 35 mm na nośniki cyfrowe (Digitalizacja filmów)**”

- 9) poza oznaczeniem podanym powyżej, koperta (opakowanie) winna posiadać nazwę i adres Wykonawcy, aby ofertę złożoną po terminie można było zwrócić na adres Wykonawcy bez jej otwierania.

## **2. Zawartość oferty:**

Zamawiający wymaga, aby oferta wykonawcy zawierała:

- 1) wypełniony Formularz Ofertowy - Załącznik nr 3,
- 2) dokumenty wymienione w rozdziale V niniejszej SIWZ.
- 3) Pełnomocnictwo do reprezentowania Wykonawcy w postępowaniu dla osoby podpisującej ofertę, o ile ofertę podpisuje osoba inna niż osoba/y wskazana/e w załączonym do oferty aktualnym odpisie z właściwego rejestru lub aktualnym zaświadczeniu o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej. Pełnomocnictwo powinno zostać załączone do oferty w formie oryginału lub kopii poświadczonej notarialnie.

## **3. Zmiana lub wycofanie oferty**

Wykonawca może wprowadzić zmiany lub wycofać złożoną przez siebie ofertę pod warunkiem, że Zamawiający otrzyma pisemne powiadomienie o wprowadzeniu zmian lub wycofaniu przed terminem składania ofert. Powiadomienie o wprowadzeniu zmian lub wycofaniu zostanie przygotowane i oznaczone zgodnie z postanowieniami pkt 1 ust. 9 i 10, a koperta będzie dodatkowo oznaczona „ZMIANA” lub „WYCOFANIE”.

## **4. Tajemnica przedsiębiorstwa**

Jeżeli oferta zawiera informacje stanowiące tajemnice przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji, Wykonawca winien w sposób nie budzący wątpliwości zastrzec, które spośród zawartych w ofercie informacji stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa. Zaleca się, aby informacje stanowiące tajemnicę przedsiębiorstwa Wykonawca umieścił w osobnej wewnętrznej kopercie, odrębnie od pozostałych informacji zawartych w ofercie i oznaczył klauzulą „TAJEMNICA PRZEDSIĘBIORSTWA”.

## **X. MIEJSCE I TERMIN SKŁADANIA OFERT**

1. Ofertę należy złożyć do dnia 13 czerwca 2012 r., godz. 12.00 w siedzibie Zamawiającego.
2. Konsekwencje nieprawidłowego złożenia oferty lub jej niewłaściwego oznakowania ponosi Wykonawca. Złożenie oferty w miejscu innym, niż wyżej podane może skutkować nie dotarciem oferty do komisji przetargowej w terminie wyznaczonym na składanie ofert z winy Wykonawcy. Oferta taka, jako złożona po terminie nie będzie brała udziału w postępowaniu
3. Oferta złożona po terminie zostanie niezwłocznie zwrócona Wykonawcy bez otwierania.

**Znak postępowania:**

**ZP/8/PN/6/digitalizacja/MSN/TK/2012**

**Płatne ze środków finansowych Programu Kultura+**

## **XI. MIEJSCE I TERMIN OTWARCIA OFERT**

Publiczne otwarcie ofert nastąpi w dniu 13 czerwca 2012 r., o godz. 12.15 w siedzibie Zamawiającego.

## **XII. OPIS SPOSOBU OBLICZENIA CENY**

1. Wykonawca określi cenę całkowitą oferty brutto podając ją w zapisie liczbowym. Cenę należy wyliczyć poprzez pomnożenie każdej z cen jednostkowych przez ilość minut filmów przeznaczonych do obróbki, tj. 231, a następnie zsumowanie wyliczonych wartości zgodnie z kalkulacją ceny ofertowej w formularzu oferty.
2. Wykonawca jest obowiązany wskazać ceny jednostkowe dla każdego etapu realizacji zamówienia określone w formularzu oferty, tj.:
  - i. cenę jednostkową za inwentaryzację (zapoznanie się z całością materiałów (transfer roboczy) oraz wykonanie plików poglądowych, oszacowanie poziomu zniszczenia materiałów oraz nakładów pracy, jakie są konieczne do ewentualnej rekonstrukcji) jednej minuty materiału filmowego;
  - ii. cenę jednostkową za skanowanie jednej minuty materiału filmowego;
  - iii. cenę jednostkową za jedną minutę rekonstrukcji dźwięku i obrazu;
  - iv. cenę jednostkową za digitalizację i zgranie kopii finalnej jednej minuty materiału filmowego.
3. Ustalone przez Wykonawcę ceny jednostkowe pozostają stałe w całym okresie wykonywania umowy.
4. Każda z cen jednostkowych musi zawierać wszelkie koszty niezbędne do obróbki jednej minuty materiału filmowego w ramach każdego z czterech etapów realizacji zamówienia. W szczególności ceny jednostkowe muszą zawierać koszt nośników, jeżeli z SIWZ wynika, że na danym etapie realizacji zamówienia wykonawca ma obowiązek zgrać materiał na taki nośnik oraz koszt transportu materiałów filmowych od i do Zamawiającego.
5. Cena podana przez Wykonawcę w ofercie służy jedynie do porównania i oceny ofert. Rzeczywiste wynagrodzenie Wykonawcy zostanie ustalone na podstawie cen jednostkowych i ilości faktycznie zgranego materiału. Intencją Zamawiającego jest zgranie całego materiału, jednak Zamawiający zleci skanowanie, rekonstrukcję i digitalizację jedynie materiału, który po dokonanej inwentaryzacji okaże się możliwy do dalszego wykorzystania. Wykonawcom nie przysługuje roszczenie o wykonanie usług skanowania, rekonstrukcji i digitalizacji tych materiałów opisanych w SIWZ, których obróbka, ze względu na słabą jakość, zostanie przez Zamawiającego uznana na etapie inwentaryzacji za niecelową.

## **XIII. INFORMACJA DOTYCZĄCA WALUT OBCYCH, W JAKICH MOGA BYĆ PROWADZONE ROZLICZENIA MIĘDZY ZAMAWIAJĄCYM A WYKONAWCĄ**

Rozliczenia między Zamawiającym a Wykonawcą, wynikające z umowy zawartej w wyniku niniejszego postępowania, prowadzone będą w złotych polskich.

## **XIV. OPIS KRYTERIÓW, KTÓRYMI ZAMAWIAJĄCY BĘDZIE SIĘ KIEROWAŁ PRZY WYBORZE OFERTY WRAZ Z PODANIEM ZNACZENIA TYCH KRYTERIÓW ORAZ SPOSOBU OCENY OFERT**

Przy wyborze oferty Zamawiający będzie się kierował kryterium:

cena brutto waga 100% wg wzoru:

$$\text{Cena} = \frac{\text{najniższa oferowana cena brutto}}{\text{cena brutto badanej oferty}} \times 100$$

Maksymalna ilość punktów, jaka Wykonawca może uzyskać w wyniku oceny według w/w kryteriów wynosi 100.

## **XV. POSTANOWIENIA KTÓRE BĘDĄ WPROWADZONE DO UMOWY**

Wzór umowy stanowi załącznik nr 2 do niniejszej specyfikacji.

## **XVI. FORMALNOŚCI, JAKIE POWINNY ZOSTAĆ DOPEŁNIONE PO WYBORZE OFERTY W CELU ZAWARCIA UMOWY W SPRAWIE ZAMÓWIENIA PUBLICZNEGO**

1. Zamawiający, po wyborze oferty przekaze wszystkim Wykonawcom pisemną informację zawierającą:
  - a. nazwę (firmę), siedzibę i adres Wykonawcy, którego ofertę uznano za najkorzystniejszą, uzasadnienie jej wyboru oraz nazwy (firmy), siedziby i adresy wykonawców, którzy złożyli oferty, a także punktację przyznaną ofertom w każdym kryterium oceny ofert oraz łączną punktację,
  - b. wykonawcach, których oferty zostały odrzucone, podając uzasadnienie faktyczne i prawne,
  - c. wykonawcach, którzy zostali wykluczeni z postępowania o udzielenie zamówienia, podając uzasadnienie faktyczne i prawne.
2. Zamawiający niezwłocznie po wyborze najkorzystniejszej oferty zamieści również informację o której mowa w pkt.1. lit. a na stronie internetowej oraz w miejscu publicznie dostępnym w swojej siedzibie.
3. Umowa z Wykonawcą, którego ofertę uznano za najkorzystniejszą zostanie zawarta w miejscu i terminie określonym przez Zamawiającego w informacji o wyborze oferty.

## **XVII. PRAWO WYKONAWCÓW DO ODWOŁAŃ I SKARG**

1. Wykonawcom i innym osobom, którzy mają interes w uzyskaniu **Zamówienia** oraz ponieśli lub mogą ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Prawo zamówień publicznych, przysługują środki ochrony prawnej przewidziane w Dziale VI tej ustawy.
2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz specyfikacji istotnych warunków zamówienia przysługują również organizacjom zrzeszającym Wykonawców wpisanym na listę prowadzoną przez Prezesa UZP.

## **XX. WYMAGANIA DOTYCZĄCE ZABEZPIECZENIA NALEŻYTEGO**

**Znak postępowania:**  
**ZP/8/PN/6/digitalizacja/MSN/TK/2012**  
**Płatne ze środków finansowych Programu Kultura+**

## **WYKONANIA UMOWY**

Zamawiający nie wymaga wniesienia zabezpieczenia należytego wykonania umowy.

Załącznikami do niniejszej specyfikacji są:

1. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia – specyfikacja techniczna.
2. Wzór umowy
3. Wzór formularza oferty
4. Wzór oświadczenia o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu
5. wzór oświadczenia o niepodleganiu wykluczeniu.
6. Wykaz wykonanych usług.



## Załącznik nr 1 do SIWZ

### Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia

W ramach zadania zamawiający przeznacza następujące filmy do transferu i korekcji z taśm 8 mm, 16 mm, 35 mm na nośniki cyfrowe (łącznie czas materiału 230 minut)

#### **Cztery filmy na taśmie super 8 mm:**

*Zaduszki*, 1978, 9'56 min., bez dźwięku, kolor  
*Marx Now*, 1983, 6'06 min., bez dźwięku, czarno-biały  
*Manifestacje - 1 maja*, 12'30 min., bez dźwięku, kolor  
*Manifestacje - Papież*, 8'06 min., bez dźwięku, kolor

#### **Jedenaście filmów na taśmie 16 mm:**

*Działania*, 1972, 11'38 min, dźwięk optyczny, czarno-biały  
*Manifestacje - Moskwa*, 8'59 min., bez dźwięku, czarno-biały  
*Manifestacje- Breżniew*, 6'52 min., bez dźwięku, czarno-biały  
*Sztuczna rzeczywistość*, Natalia Lach-Lachowicz, 1976, 15'29 min., kolor, bez dźwięku  
*Mojave, Wilhelm Sasnal*, 2006, 7 min, kolor, dźwięk optyczny  
*Ziarno, Teresa Tyszkiewicz*, 1980, 11'46 min., kolor, dźwięk optyczny  
*Stale zajęcie, Teresa Tyszkiewicz/ Zdzisław Sosnowski*, 1979, 16 min, kolor, dźwięk optyczny  
*Fiat 126p, Zygmunt Rytka*, 1976, 7 min, kolor, bez dźwięku  
*Satysfakcja, Zdzisław Sosnowski*, 1979, 9'45 min., kolor, dźwięk optyczny  
*Strefy Kontaktu, Krzysztof Zarebski*, 1975, 3'45 min., czarno-biały, bez dźwięku  
*Osmoza, Krzysztof Zarebski*, 1974, 4'55 min., czarno-biały

#### **Dziesięć filmów na taśmie 35 mm:**

*Forma Otwarta - Gra na twarzy aktorki*, 1971, 2'39 min., bez dźwięku, kolor  
*Forma Otwarta - Szkoła*, 1971, 3 min., bez dźwięku, czarno-biały  
*Forma Otwarta - Hansen*, 1971, 5 min., bez dźwięku, czarno-biały  
*Forma Otwarta -Pracownia rzeźby*, 1971, 4 min., bez dźwięku, kolor  
*Forma Otwarta -Mojżesz*, 1971, 9 min., bez dźwięku, kolor  
*Krzęsta, Wojciech Bruszeński*, 1975, 13'34 min. czarno-biały, dźwięk optyczny  
*Żywa Galeria, Józef Robakowski*, 1975, 25 min, kolor, dźwięk optyczny  
*Champion Off, Małgorzata Potocka*, 1975, 14 min., kolor, dźwięk optyczny  
*22 x, Józef Robakowski*, 1971, 5'24 min., czarno-biały, dźwięk optyczny  
*1,2,3...ćwiczenie operatorskie, Paweł Kwiek*, 1972, 8 min kolor, dźwięk optyczny

Celem zamówienia jest wytworzenie cyfrowej kopii materiałów filmowych. Podstawowym zadaniem procesu skanowania jest wierne przeniesienie charakterystycznych cech obrazu zarejestrowanego na materiale światłoczułym. Ze względu na dużą wartość kulturową materiału przekazywanego Wykonawcy do digitalizacji, podczas procesu digitalizacji musi być zastosowane urządzenie fabrycznie przeznaczone do pracy z materiałem filmowym, które nie powoduje degradacji mechanicznej i termicznej materiału filmowego.

Zakres usługi:

Skanowanie filmów zapisanych na taśmie 16 mm lub 35 mm do plików formatu DPX (zapis logarytmiczny, 10-bitowy) lub TIFF(zapis liniowy 16-bitowy) o rozdzielczości minimum HD (łącznie ok. 188 minut materiału) i rozdzielczości 2K (2 filmy 35 mm, łącznie ok. 6 min. materiału) oraz digitalizacja obrazu oraz digitalizacja dźwięku. Wymagana rekonstrukcja obrazu, w ramach której konieczne będą stabilizacja, usuwanie rys, plam, migotania. Wymagana digitalizacja dźwięku w formatach stereo i 5.1 (5 kanałów + subbufer) lub tylko w stereo.

**Znak postępowania:**

**ZP/8/PN/6/digitalizacja/MSN/TK/2012**

**Płatne ze środków finansowych Programu Kultura+**

Synchronizacja dźwięku z obrazem. Wymagana digitalizacja dźwięku w rozdzielczości 24-bitowej przy częstotliwości 48 lub 96 kHz, przy czym pliki wynikowe powinny być zapisane w formacie WAVE (.wav) (najlepiej Broadcast Wave Format). Każdy film po digitalizacji powinien zostać dostarczony do Muzeum na macierz dyskową. Z każdego filmu należy wykonać kopię poglądową w rozdzielczości 720p w formacie mp4, kodek x264.

Skanowanie filmów zapisanych na nośniku 8 mm (ok. 37 min. materiału) do plików o rozdzielczości nie mniejszej niż oryginalna. Następnie przygotowanie zdigitalizowanego materiału, w jakości i rozdzielczości nie gorszej od materiału wyjściowego oraz przeprowadzenie rekonstrukcji. Jeżeli parametry materiału analogowego to umożliwiają, preferowane jest stosowanie rozdzielczości HD, (rozdzielczość 1920x1080, liczba klatek na sekundę minimum 25, strumień wideo - jakość bezstratna), dźwięk w formatach stereo i 5.1 (5 kanałów + subbufer) lub tylko w stereo, w formacie JPEG2000 QuickTime lub MXF). Następnie przygotowanie zdigitalizowanego materiału bez kompresji, w jakości i rozdzielczości nie gorszej od materiału wyjściowego, zapisanego w formacie WAVE lub równoważnym. Metadane dla materiału dźwiękowego powinny być opisane według normy Dublin Core lub równoważnej. Zapisane pliki powinny być w formacie DPX (10-bitowy liniowy) lub TIFF (16-bitowy liniowy) oraz QuickTime Apple ProRes 422HQ. Każdy film po digitalizacji powinien zostać dostarczony do Muzeum na macierz dyskową. Z każdego filmu należy wykonać kopię poglądową w rozdzielczości 720p w formacie mp4, kodek x264.

Metadane dla materiału audiowizualnego powinny być zapisane według normy PN-EN 15744 lub normy równoważnej.

Koszt nośników, zapisu i eksportu danych jest składnikiem odpowiednich cen jednostkowych wskazanej dla etapów, w których przewidziano zgrywanie materiału na takie nośniki. Wykonawca jest zobowiązany zapewnić wszystkie wymagane nośniki.

Twórca digitalizowanego dzieła oraz Zamawiający, za wskazaniem Zamawiającego, będą uprawnieni do nadzoru procesu digitalizacji. Wykonawca będzie miał obowiązek dopuścić do nadzoru nad wykonaniem przedmiotu zamówienia osoby wskazane przez Zamawiającego, o ile Zamawiający tego sobie zażyczy. Osobie odpowiedzialnej za realizację zadania ze strony Zamawiającego przypada prawo do przyjęcia lub odrzucenia wykonanej usługi pod względem jakościowym. Zleceniobiorca w terminie 7 dni jest zobowiązany do naprawienia zaistniałej niezgodności. Wykonawca będzie zobowiązany do odebrania materiałów wyjściowych ze wskazanego przez Zamawiającego miejsca na terenie Warszawy, bezpiecznego transportu materiału do miejsca dokonania transferu oraz przetransportowania z powrotem materiałów wyjściowych wraz z wykonanymi zgodnie z umową materiałami do wskazanego przez Zamawiającego miejsca na terenie Warszawy. Wykonawca będzie zobowiązany do odebrania i zwrotu materiałów źródłowych na własny koszt i ryzyko. Wykonawca będzie zobowiązany ubezpieczyć materiał wyjściowy od momentu przekazania go, aż do momentu jego zwrotu Zamawiającemu. Materiały, którymi posłuży się Wykonawca powinny być pierwszego gatunku, spełniać wszelkie normy obowiązujące odnośnie tego typu materiałów, wolne od wad fizycznych i prawnych. Kopie powinny być wykonane na materiałach najwyższej jakości zapewniających bezproblemowe odtwarzanie. Wykonawca będzie zobowiązany do użycia własnych nośników w celu wykonania zamówienia. Zamawiający rezerwuje sobie prawo do zlecenia usług w mniejszej ilości niż określona w SIWZ. Wszystkie materiały otrzymane w wyniku transferu powinny być wolne od wad fizycznych i prawnych. Wykonawca oświadczy, że bierze całkowitą odpowiedzialność za powierzone materiały i doloży wszelkiej staranności, aby zapewnić zwrot materiałów wyjściowych w niepogorszonym stanie. W przypadku utraty, uszkodzenia lub innych

**Znak postępowania:**

10

**ZP/8/PN/6/digitalizacja/MSN/TK/2012**

**Płatne ze środków finansowych Programu Kultura+**

okoliczności mających wpływ na pogorszenie lub zniszczenie materiałów wyjściowych, Wykonawca zobowiąże się, o ile będzie to możliwe do odtworzenia materiału lub jeśli nie będzie to możliwe, do pokrycia wszelkich strat spowodowanych utratą wartości kulturalnej materiałów. Wykonawca powinien posiadać środki techniczne i osobowe zapewniające bezpieczne wykonanie zamówienia.

## Umowa

Zawarta w dniu ..... 2012 roku z Wykonawcą wybranym w postępowaniu o zamówienie publiczne w trybie przetargu nieograniczonego ( art. 39 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych, (t.j. Dz. U. z 2010 r. Nr 113 poz. 759 ze zm.) pomiędzy: Muzeum Sztuki Nowoczesnej w Warszawie, ul. Pańska 3, 00-124 Warszawa, NIP: ....., REGON ....., reprezentowanym przez:....., zwanym dalej Zamawiającym

a

..... z siedzibą w ..... przy ul. ...., zarejestrowaną w ..... , pod numerem ..... , reprezentowaną przez .....

zwanym dalej Wykonawcą,

o następującej treści:

### § 1

1. Przedmiotem zamówienia jest transfer i korekcja z taśm 8 mm, 16 mm, 35 mm na nośniki cyfrowe (łącznie czas materiału 231 minut).
2. Zamówienie będzie obejmowało:
  - a. Inwentaryzacja - zapoznanie się z całością materiałów (transfer roboczy) oraz wykonanie plików poglądowych, oszacowanie poziomu zniszczenia materiałów oraz nakładów pracy, jakie są konieczne do ewentualnej rekonstrukcji
  - b. Skanowanie we wskazanych w załączniku nr 1 rozdzielczościach
  - c. Rekonstrukcja dźwięku i obrazu, w zależności od stopnia zniszczenia materiału wyjściowego
  - d. Digitalizacja i zgranie kopii finalnej.
3. Wykonawca zobowiązany jest zapewnić nośniki, na których zostaną nagrane kopie finalne oraz wszelkie wymagane w SIWZ nagrania.
4. Szczegółowo przedmiot umowy został opisany w Załączniku Nr 1.

### § 2

Termin realizacji zamówienia określa się na dzień 31.10.2012 r.

### § 3

1. Wykonawca zobowiązuje się na własny koszt odebrać materiał filmowy od Zamawiającego i zapewnić po wykonaniu zamówienia jego zwrot w stanie niepogorszonym.
2. Strony ustalają, że każdorazowe przekazanie materiału filmowego zostanie stwierdzone protokołem zdawczo-odbiorczym podpisanym przez ich uprawnionych przedstawicieli. W protokole zostanie określony stan przekazywanych materiałów filmowych. Treść protokołów

będzie stanowił podstawę do ewentualnych roszczeń odszkodowawczych, w przypadku zniszczenia materiału filmowego.

3. Odpowiedzialność za stan materiału filmowego przechodzi na Wykonawcę w momencie podpisania protokołu zdawczo–odbiorczego, o którym mowa w ust. 2 powyżej.
4. Strony ustalają, że realizacja zamówienia będzie następować w porozumieniu z Zamawiającym lub autorami filmów. Zamawiający zastrzega sobie prawo do akceptacji wykonanych usług po etapie rekonstrukcji dźwięku i obrazu. Akceptacja pod rygorem nieważności powinna zostać dokonana pisemnie.
5. Zamawiający w celu dokonania akceptacji usług, o których mowa w ust. 4 oddeleguje na miejsce realizacji usług swojego/ich przedstawiciela/i.
6. W przypadku, gdy Zamawiający zauważy wady lub błędy w zrekonstruowanym materiale filmowym może odmówić akceptacji do czasu ich usunięcia.
7. Wykonawca przystąpi do realizacji etapu digitalizacji i zgrania kopii finalnej dopiero po uzyskaniu pisemnej akceptacji Zamawiającego. W przypadku dokonania digitalizacji i zgrania kopii finalnej bez uzyskanej akceptacji Zamawiającego wszelkie koszty wynikające z konieczności powtórzenia czynności wymaganych do realizacji zamówienia ponosi Wykonawca.
8. Zakończenie realizacji umowy zostanie potwierdzone protokołem odbioru podpisanym przez strony niniejszej umowy. W przypadku stwierdzenia wad wykonanej usługi, w szczególności: wad nośnika, zgranego materiału filmowego itp. Zamawiający odmówi podpisania protokołu odbioru i wyznaczy dodatkowy 5-dniowy termin na ich usunięcie.
9. Osoby odpowiedzialne za realizację zamówienia:
  - a) ze strony Zamawiającego: Tomasz Krzewiński nr tel: 022-596-40-11; Łukasz Mojsak nr tel: 022-596-40-39.
  - b) ze strony Wykonawcy: .....

#### § 4

1. Z tytułu realizacji niniejszej umowy Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie obejmujące faktyczną ilość minut filmów poddanych obróbce na każdym z czterech etapów realizacji zamówienia.
2. Wynagrodzenie Wykonawcy zostanie ustalone, jako iloczyn cen jednostkowych wskazanych w ofercie i ilości faktycznie zgranego materiału. Intencją Zamawiającego jest zgranie całego materiału, jednak Zamawiający zleci skanowanie, rekonstrukcję i digitalizację jedynie materiału, który po dokonanej inwentaryzacji okaże się możliwy do dalszego wykorzystania. Wykonawcom nie przysługuje roszczenie o wykonanie usług skanowania, rekonstrukcji i digitalizacji tych materiałów opisanych w SIWZ, których obróbka, ze względu na słabą jakość, zostanie przez Zamawiającego uznana na etapie inwentaryzacji za niecelową.
3. Zamawiający i Wykonawca oświadczają, że są płatnikami podatku VAT i posiadają następujące numery NIP:
  - a) Zamawiający: 525-234-18-32
  - b) Wykonawca: .....
4. Płatność realizowana będzie na podstawie faktury wystawionej przez Wykonawcę. Podstawą wystawienia faktury jest podpisany przez strony umowy protokół odbioru całego zamówienia, o którym mowa w §3 ust. 8 niniejszej umowy.
5. Zapłata faktury nastąpi w terminie do 30 dni od dnia otrzymania faktury przez Zamawiającego.
6. Zamawiający upoważnia Wykonawcę do wystawiania faktur bez podpisu Zamawiającego.

#### § 5

1. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w przypadku:
  - a) odstąpienia od umowy z winy wykonawcy w wysokości 10 % wartości zamówienia;

**Znak postępowania:**

**ZP/8/PN/6/digitalizacja/MSN/TK/2012**

**Płatne ze środków finansowych Programu Kultura+**

b) za zwłokę w realizacji zamówienia - 0,5 % wartości zamówienia za każdy dzień zwłoki, nie więcej jednak niż 10% wartości zamówienia. W przypadku wyznaczenia dodatkowego terminu realizacji umowy, o którym mowa w §3 ust. 8 niniejszej umowy, naliczanie kar nastąpi po upływie tego terminu.

2. Postanowienia ust. 1 nie wyłączają prawa do dochodzenia od Wykonawcy odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych, jeżeli wartość powstałej szkody przekroczy wysokość kar umownych.

#### § 6

W razie zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, Zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o powyższych okolicznościach. W takim wypadku wykonawca może żądać jedynie wynagrodzenia należytego mu z tytułu wykonania części umowy.

Zamawiający może odstąpić od umowy przypadku nieusunięcia przez Wykonawcę wad w terminie, o którym mowa w §3 ust. 8 niniejszej umowy.

Wykonawca udzieli 36 miesięcznej gwarancji na nośniki, na których zostanie nagrany materiał filmowy.

#### § 7

1. Wszelkie zmiany postanowień umowy wymagają dla swej ważności formy pisemnej w postaci aneksu podpisanego przez obie strony.

#### § 8

1. Sprawy nie uregulowane umową podlegają przepisom Kodeksu cywilnego oraz Prawa zamówień publicznych.
2. Spory powstałe na tle niniejszej umowy będą rozstrzygane przez sąd powszechny właściwy dla siedziby Zamawiającego.
3. Załącznikami stanowiącymi integralną część umowy są:
  - 3.1. oferta Wykonawcy;
  - 3.2. Specyfikacja istotnych warunków zamówienia.
4. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze stron.

**ZAMAWIAJĄCY:**

**WYKONAWCA:**

## OFERTA

Nazwa Wykonawcy(wykonawców występujących wspólnie):

.....

Adres: .....

TEL. ....

REGON: .....

NIP: .....

FAX na który zamawiający ma przysyłać korespondencję .....

Adres e-mail do korespondencji: .....@.....

Muzeum Sztuki Nowoczesnej w Warszawie  
ul. Pańska 3  
00-124 Warszawa

W odpowiedzi na ogłoszenie przez Muzeum Sztuki Nowoczesnej w Warszawie przetargu nieograniczonego na **Transfer i korekcję filmów z taśm: 8 mm, 16 mm i 35 mm na nośniki cyfrowe (Digitalizacja filmów).**

1. Oferujemy wykonanie zamówienia w pełnym zakresie, zgodnie z postanowieniami specyfikacji istotnych warunków zamówienia za cenę oferty wyliczoną **zgodnie z treścią Działu XII pkt 2 SIWZ:**

l.p.	Etap zamówienia	Cena za obróbkę 1 minuty materiału filmowego (PLN brutto)	Ilość przewidywanych minut materiału filmowego	Cena za obróbkę całego materiału filmowego objętego SIWZ (231 minut) (PLN brutto)
1		1	2	Kol. 1 x 2
2	Inwentaryzacja wraz z czynnościami opisanymi w pkt III.2.a) SIWZ		231 minut	
3	Skanowanie we wskazanych w SIWZ rozdzielczościach		231 minut	
4	Rekonstrukcja dźwięku i obrazu		231 minut	
5	Digitalizacja i		231 minut	

**Znak postępowania:**

**ZP/8/PN/6/digitalizacja/MSN/TK/2012**

**Płatne ze środków finansowych Programu Kultura+**

15

	zgrzywanie kopii finalnej			
Cena oferty (suma wierszy od 2 do 5):				

- Oświadczamy, że oferujemy warunki płatności określone przez zamawiającego we wzorze umowy stanowiącym załącznik do specyfikacji istotnych warunków zamówienia przedmiotowego postępowania.
- Zamierzamy powierzyć poniżej wskazane części zamówienia do wykonania podwykonawcom<sup>1</sup>:

Lp	Część zamówienia

- Oświadczamy, że zapoznaliśmy się z postanowieniami specyfikacji istotnych warunków zamówienia oraz projektu umowy i zobowiązujemy się w przypadku wyboru naszej oferty do zawarcia umowy na określonych w niej przez zamawiającego warunkach, w miejscu i terminie przez niego wyznaczonym.
- Oświadczamy, iż jesteśmy związani niniejszą ofertą przez 30 dni od dnia otwarcia ofert.
- Do niniejszego formularza przedkładamy poniższe załączniki:

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

.....,.....2012 r.

.....  
(miejscowość)

( data)

(podpis osoby upoważnionej do reprezentacji Wykonawcy)

<sup>1</sup> Wypełnić tylko, gdy dotyczy.



Nazwa Wykonawcy.....

Adres Wykonawcy.....

**OŚWIADCZENIE O SPEŁNIANIU WARUNKÓW UDZIAŁU W  
POSTĘPOWANIU**

Oświadczamy, że spełniamy warunki dotyczące:

- 1) posiadania uprawnienia do określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania,
- 2) posiadania wiedzy i doświadczenia;
- 3) dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia;
- 4) sytuacji ekonomicznej i finansowej.

....., dn. ....

.....  
(upelnomocnieni przedstawiciele Wykonawcy)

Nazwa Wykonawcy.....

Adres Wykonawcy.....

### **OŚWIADCZENIE O BRAKU PODSTAW DO WYKLUCZENIA**

**Oświadczamy, że nie podlegamy wykluczeniu z postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na podstawie art. 24 ust. 1 ustawy.**

....., dn. ....

.....  
(upelnomocnieni przedstawiciele Wykonawcy)

.....  
 (nazwa i adres Wykonawcy)

**WYKAZ WYKONANYCH ZAMÓWIENÍ**

(w ciągu trzech ostatnich lat przed dniem składania ofert a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie)

Lp.	Wykonawca (pełna nazwa) <sup>2</sup>	Zamawiający (pełna nazwa, adres i telefon)	Data (dzień, miesiąc, rok) wykonania zamówienia	Przedmiot zamówienia (z podaniem długości obrobionego filmu w minutach)
1.				
2.				
3.				

.....  
 (miejsowość, data)

.....  
 (imię, nazwisko, stanowisko, pieczęć firmowa, podpis osoby lub osób  
 uprawnionych do reprezentowania Wykonawcy, który wykonał podane usług

**Znak postępowania:**  
**ZP/8/PN/6/digitalizacja/MSN/TK/2012**  
**Płatne ze środków finansowych Programu Kultura+**